



本院主席鄧明慧女士(右)代表本院致送港幣20萬元捐款支票予「香港海關人員子女教育信託基金」，由海關關長陳子達先生CDSM(左)代表接受。

Ms. TANG Ming Wai, Mandy (right), the Chairman, presented a cheque for HK\$200,000 to the "Customs and Excise Service Children's Education Trust Fund" on behalf of the Group. The cheque was received by Mr. CHAN Tsz Tat, CDSM (left), Commissioner of Customs and Excise.

董事局參觀海關總部 Courtesy Visit to the Customs and Excise Department

東華三院董事局參觀香港海關總部以加強彼此的聯繫。海關關長陳子達先生，CDSM(第一排左四)、東華三院主席鄧明慧女士(第一排右三)、董事局成員與及行政總監蘇祐安先生(第三排右一)合照。

The Board Members of TWGHs paid a courtesy visit to the Customs and Excise Department to strengthen the connection between TWGHs and the Department. Mr. CHAN Tsz Tat, CDSM (first row, left 4), Commissioner of Customs and Excise, Ms. TANG Ming Wai, Mandy (first row, right 3), the Chairman of TWGHs, Board Members, and Mr. SU Yau On, Albert (third row, right 1), Chief Executive of TWGHs, posed for a group photo.

活動消息 LATEST NEWS 27.2

董事局拜會醫院管理局 Courtesy Visit to the Hospital Authority by the Board of Directors

東華三院董事局拜會醫院管理局，就基層醫療及中西醫療聯網等議題交流意見，以提升醫療服務質素。

The Board of Directors visited the Hospital Authority (HA) to exchange views on primary healthcare and medical networks of Chinese and western medicine, with an aim of enhancing the quality of medical services.



本院主席鄧明慧女士(前排左八)、董事局成員與醫院管理局行政總裁高拔陸醫生太平紳士(前排右八)及醫院管理局高級職員合照。

Ms. TANG Ming Wai, Mandy (front row, left 8), the Chairman, alongside Board Members, posed for a photo with Dr. KO Pat Sing, Tony, JP (front row, right 8), Chief Executive of the HA, and other senior staff from the HA.

在本院行政總監蘇祐安先生(左一)陪同下，本院主席鄧明慧女士(左二)代表本院致送港幣200萬元捐款支票予「醫院管理局慈善基金」，由醫院管理局主席范鴻齡SBS太平紳士(右二)代表接受，並由醫院管理局行政總裁高拔陸醫生太平紳士陪同(右一)。

Accompanied by Mr. SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive of TWGHs, Ms. TANG Ming Wai, Mandy (left 2), the Chairman, presented a cheque for HK\$2 million to the "Hospital Authority Charitable Foundation". The cheque was received by Mr. FAN Hung Ling, Henry, SBS, JP (right 2), Chairman of the HA, on behalf of the HA, accompanied by Dr. KO Pat Sing, Tony, JP (right 1), Chief Executive of the HA.



本院主席鄧明慧女士(前排右五)率領一眾董事局成員、行政總監蘇祐安先生(前排右二)及高級職員參觀展覽廳。

Ms. TANG Ming Wai, Mandy (front row, right 5), the Chairman, led the Board Members, Mr. SU Yau On, Albert (front row, right 2), Chief Executive of TWGHs, and senior staff on a tour to the National Security Exhibition Gallery.



本院主席鄧明慧女士(左一)與董事局成員及高級職員於展覽廳中的動感影院觀賞短片「歷史長河」。

Ms. TANG Ming Wai, Mandy (left 1), the Chairman, along with Board Members and senior staff, watched a short video titled "Ebbs and Flows of History" in the motion theatre of the exhibition gallery.



本院主席鄧明慧女士(下圖)與董事局成員觀賞展品。

Ms. TANG Ming Wai, Mandy (below photo), the Chairman, and Board Members paid a visit to the exhibition.

活動消息 LATEST NEWS 3.3

「國家安全展覽廳」導賞 Guided Tour to the "National Security Exhibition Gallery"

為響應政府推動全民國家安全教育，東華三院全力支持由香港特別行政區維護國家安全委員會主辦的「國家安全展覽廳」導賞，藉以加強本院同事對國家安全的認識。

In response to the HKSAR government's initiative to promote national security education, TWGHs fully supports the "National Security Exhibition Gallery" tour, to enhance its staff members' understanding of national security.

籌募活動 FUND RAISING ACTIVITY 6.3

東華三院慈善獎券攪珠抽獎暨頒獎儀式 TWGHs Charity Raffle Draw cum Awards Presentation Ceremony

東華三院於1月至3月期間，透過各大工商界團體、屋邨、屋苑及本院屬下服務單位等協助勸銷慈善獎券，更首次推出「電子獎券」，為「東華三院新生兒家庭親職教育支援中心」籌募經費。東華三院主席鄧明慧女士(右一)、副主席蔡加怡女士(左一)、香港小姐冠軍倪樂琳小姐(右二)及季軍楊梓瑤小姐(左二)與本院女董事局成員於東華醫院禮堂主持慈善獎券攪珠抽獎儀式。

The Charity Raffle Tickets were sold through various supporting corporations, public and private housing estates, and TWGHs service units from January to March. This year, new electronic raffle tickets were introduced to raise funds for "TWGHs Parent Education and Support Centre for Families with Newborn Babies". Ms. TANG Ming Wai, Mandy (right 1), Chairman of TWGHs, Ms. CHOI Ka Yee, Crystal (left 1), Vice-Chairman, Miss Ellyn NGAI (right 2) and Miss Amina YEUNG (left 2), Champion and 2nd Runner-up of Miss Hong Kong Pageant 2024 respectively, hosted the Draw alongside female Board Members at the Assembly Hall of Tung Wah Hospital.

本院主席鄧明慧女士(前排右三)、董事局成員、行政總監蘇祐安先生(後排右一)與嘉賓合照。

Ms. TANG Ming Wai, Mandy (front row, right 3), the Chairman, Board Members, and Mr. SU Yau On, Albert (back row, right 1), Chief Executive of TWGHs, posed for a photo with the guests.

